

## Ordin

pentru punerea în aplicare a Normelor privind încheierea exercițiului financiar 2010  
pentru societățile din domeniul asigurărilor

*Potrivit Hotărârii Consiliului Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor din data de 8 februarie 2011 prin care s-au adoptat Normele privind încheierea exercițiului financiar 2010 pentru societățile din domeniul asigurărilor,*

*în temeiul prevederilor art. 4 alin. (26) și (27), precum și ale art. 8 alin. (1) din Legea nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare,*

*președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor emite următorul ordin:*

**Art. 1.** - Se pun în aplicare Normele privind încheierea exercițiului financiar 2010 pentru societățile din domeniul asigurărilor, prevăzute în anexa ce face parte integrantă din prezentul ordin.

**Art. 2.** - Normele prevăzute la art. (1) sunt aplicabile asigurătorilor, reasigurătorilor și brokerilor de asigurare și/sau reasigurare așa cum sunt definiți la art. 2 lit. A pct. 5, lit. B pct. 39 și lit. C pct. 57 din Legea nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 3.** - Asigurătorii, reasigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare, precum și direcțiile de specialitate din cadrul Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor vor asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentului ordin.

**Art. 4.** - La data intrării în vigoare a prezentului ordin se abrogă Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 1/2010 pentru aprobarea Normelor privind încheierea exercițiului financiar 2009 pentru societățile din domeniul asigurărilor, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 89 din 10 februarie 2010.

**Art. 5.** - Prezentul ordin se publică în Monitorul Oficial al României, Partea I.

Președintele Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor,  
Angela Toncescu

București, 15 februarie 2011.

Nr. 3.

## NORME

privind încheierea exercițiului financiar 2010  
pentru societățile din domeniul asigurărilor

**Art. 1. - (1)** Prezentele norme se aplică asigurătorilor persoane juridice române, sucursalelor sau filialelor unui asigurător dintr-un stat terț, cât și sucursalelor unei societăți de asigurare sau a unei societăți mutuale dintr-un stat membru, care a primit o autorizație de la autoritatea competentă a statului membru de origine, reasigurătorilor, persoane juridice autorizate în condițiile legii de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor sau de autoritatea competentă a statului membru de origine, brokerilor de asigurare și/sau reasigurare, persoane juridice române, precum și intermediarilor dintr-un stat membru care desfășoară activități de intermediere pe teritoriul României, societăți comerciale autorizate în condițiile Legii nr. 32/2000 privind activitatea de asigurare și supravegherea asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, care au obligația să întocmească și să depună situații financiare anuale la data de 31 decembrie 2010.

**(2)** Situațiile financiare anuale la data de 31 decembrie 2010 vor fi depuse astfel: un exemplar la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor, iar al doilea exemplar, vizat prin aplicarea ștampilei Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, după caz, la registratura acestora sau la oficiile poștale, prin scrisori cu valoare declarată, potrivit prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 627/1995 privind îmbunătățirea disciplinei depunerii bilanțurilor contabile și a altor documente cu caracter financiar-contabil și fiscal, de către operatorii economici și alți contribuabili. La depunere se vor avea în vedere și prevederile Hotărârii Guvernului nr. 1.085/2003 pentru aplicarea unor prevederi ale Legii nr. 161/2003 privind unele măsuri pentru asigurarea transparenței în exercitarea demnităților publice, a funcțiilor publice și în mediul de afaceri, prevenirea și sancționarea corupției, referitoare la implementarea Sistemului Electronic Național, cu modificările și completările ulterioare.

**Art. 2. -** Situațiile financiare anuale la data de 31 decembrie 2010 vor fi întocmite cu respectarea prevederilor reglementărilor contabile conforme cu directivele europene specifice domeniului asigurărilor, aprobate prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.129/2005, denumite în continuare reglementări contabile, cu modificările și completările ulterioare, care se aplică împreună cu prevederile Legii contabilității nr. 82/1991, republicată, și vor fi avute în vedere și următoarele precizări:

**a)** elementele monetare exprimate în valută (disponibilități și alte elemente asimilate, cum sunt acreditivele și depozitele bancare, creanțe și datorii în valută) trebuie evaluate și raportate utilizând cursul de schimb comunicat de Banca Națională a României în data de 31 decembrie 2010, respectiv 4,2848 lei/euro, 3,2045 lei/dolar USD. Diferențele de curs valutar, favorabile sau nefavorabile, între cursul de la data înregistrării creanțelor ori a datoriilor în valută sau cursul de la data ultimei evaluări, se înregistrează la venituri sau cheltuieli financiare, după caz;

**b)** pentru creanțele și datoriile exprimate în lei, a căror decontare se face în funcție de cursul unei valute, eventualele diferențe favorabile ori nefavorabile care rezultă din evaluarea acestora se înregistrează la venituri sau cheltuieli financiare. Determinarea diferențelor de valoare se efectuează similar prevederilor lit. a);

**c)** pentru evidențierea în contabilitate a tranzacțiilor în valută se utilizează cursul de schimb de la data efectuării operațiunii respective. Prin curs de schimb de la data efectuării operațiunii se înțelege cursul de schimb al pieței valutare, comunicat de Banca Națională a României, din ultima zi bancară anterioară operațiunii, disponibil ca informație la momentul efectuării operațiunii (încasare, plată, emitere de documente).

**Art. 3. - (1)** Asigurătorii și reasigurătorii vor întocmi și vor depune situații financiare anuale individuale care cuprind următoarele formulare:

**a)** Bilanț (cod 01);

**b)** Contul de profit și pierdere compus din:

- Contul tehnic al asigurării generale (cod 02)

- Contul tehnic al asigurării de viață (cod 03)

- Contul netehnic (cod 04).

**c)** Situația modificărilor capitalului propriu, conform formatului de la cap. V secțiunea 4 din reglementările contabile menționate la art. 2;

**d)** Situația fluxurilor de trezorerie, conform formatului de la cap. V secțiunea 3 din reglementările contabile menționate la art. 2;

**e)** Note explicative la situațiile financiare anuale, conform prevederilor capitolului II secțiunea 8 pct. 269-307 din reglementările contabile menționate la art. 2.

Situațiile financiare anuale vor fi însoțite și de formularele:

**f)** Date informative (cod 05);

**g)** Situația activelor imobilizate (cod 06).

**(2)** Asigurătorii care administrează fonduri de pensii facultative vor întocmi și prezenta și situațiile prevăzute la cap. V pct. 2 "Situații prezentate de asigurătorii care administrează fonduri de pensii facultative" din reglementările contabile menționate la art. 2, astfel:

A). Situația activelor, pasivelor și capitalurilor proprii;

B). Situația veniturilor și cheltuielilor.

**(3)** Asigurătorii autorizați să practice numai asigurări de viață, dar care în conformitate cu prevederile art. 12 alin. (11) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, au autorizație și pentru clasele 1 și 2 din categoria asigurărilor generale, trebuie să evidențieze activitatea desfășurată (inclusiv pentru clasele 1 și 2 din categoria asigurărilor generale) în contul tehnic al asigurărilor de viață.

**(4)** Modelul formularelor referitoare la situațiile financiare, instrucțiunile de completare, precum și corelațiile aferente, pentru asigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare sunt prezentate în anexa nr. 2, care face parte integrantă din prezentele norme.

**Art. 4. -** Brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor întocmi și vor depune situații financiare individuale care cuprind următoarele formulare:

**a)** Bilanț (cod 01);

**b)** Contul de profit și pierdere (cod 02);

**c)** Situația modificărilor capitalului propriu, conform formatului de la cap. VI secțiunea 4 din reglementările contabile menționate la art. 2;

**d)** Situația fluxurilor de trezorerie, conform formatului de la cap. VI secțiunea 3 din reglementările contabile menționate la art. 2;

**e)** Note explicative la situațiile financiare anuale, conform prevederilor cap. II secțiunea 8 pct. 269-307 din reglementările contabile menționate la art. 2 din prezentele norme.

Brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor întocmi și următoarele situații:

**f)** Date informative (cod 03);

**g)** Situația activelor imobilizate (cod 04).

**Art. 5. - (1)** Notele explicative cuprinse în cap. II secțiunea 8 din reglementările contabile menționate la art. 3 alin. (1) lit. e) și art. 4 lit. e) nu sunt limitative, acestea urmând să conțină informațiile cerute de această secțiune.

**(2)** Brokerii de asigurare și/sau reasigurare care intermediază, în conformitate cu legislația specifică în vigoare, și produse ale fondurilor de pensii facultative vor prezenta în notele explicative o situație a comisioanelor obținute din această activitate.

**Art. 6. -** În "Situația activelor imobilizate" (cod 06, respectiv cod 04) informațiile sunt înscrise la costul istoric sau la valoarea reevaluată a imobilizărilor, după caz.

**Art. 7. - (1)** Situațiile financiare anuale sunt semnate de persoanele în drept prevăzute la art. 10 din Legea nr. 82/1991, republicată, cuprinzând și numele în clar al acestora.

**(2)** Rândul corespunzător calității persoanei care a întocmit situațiile financiare se completează astfel:

- directorul economic, contabilul-șef sau altă persoană împuternicită să îndeplinească această funcție, potrivit legii;

- persoane fizice sau juridice, cu care s-au încheiat contracte de prestări servicii, autorizate potrivit legii, membre ale Corpului Experților Contabili și Contabililor Autorizați din România.

**Art. 8. - (1)** Asigurătorii și reasigurătorii, precum și brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor completa datele de identificare (denumirea societății, adresa, telefonul și numărul de înmatriculare la registrul comerțului), precum și pe cele referitoare la încadrarea corectă în forma de proprietate și codul unic de înregistrare, citeț, fără a se folosi prescurtări sau inițiale. În căsuțe se vor trece codurile care delimitează încadrarea asigurătorilor și a brokerilor de asigurare.

**(2)** Asigurătorii și reasigurătorii, precum și brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor completa codul privind activitatea desfășurată, potrivit Clasificării activităților din economia națională - CAEN, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 656/1997, cu actualizările ulterioare.

**(3)** Necompletarea corectă pe prima pagină a formularului "Bilanț" a datelor prevăzute mai sus conduce la imposibilitatea identificării societății și, în consecință, se consideră că lucrarea nu a fost depusă, asigurătorii sau brokerii de asigurare fiind sancționați potrivit prevederilor art. 39 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, și prevederilor art. 42 din Legea contabilității nr. 82/1991, republicată.

**(4)** Asigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare completează codul privind activitatea, cod format din 4 cifre (clase de activități), din Clasificarea activităților din economia națională - CAEN, aprobată prin Hotărârea Guvernului nr. 656/1997, cu actualizările ulterioare.

**(5)** Forma de proprietate se va înscrie conform nomenclatorului prevăzut în anexa nr. 1 care face parte integrantă din prezentele norme.

**Art. 9.** - Asigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare care au în subordine sucursale sau alte subunități fără personalitate juridică, care desfășoară activitate și au sediul în străinătate, vor evalua în lei rulajele și soldurile exprimate în valută, din balanțele de verificare a conturilor sintetice transmise de acestea, la cursul valutar din ultima zi a exercițiului financiar 2010, și le vor centraliza cu balanța de verificare întocmită pentru operațiunile economico-financiare desfășurate în țară.

**Art. 10.** - (1) Potrivit art. 30 din Legea nr. 82/1991, republicată, situațiile financiare anuale vor fi însoțite de o declarație scrisă a persoanelor prevăzute la art. 10 alin. (1) din aceeași lege, prin care își asumă răspunderea pentru întocmirea situațiilor financiare anuale și confirmă că:

a) politicile contabile utilizate la întocmirea situațiilor financiare anuale sunt în conformitate cu reglementările contabile aplicabile;

b) situațiile financiare anuale oferă o imagine fidelă a poziției financiare, performanței financiare și a celorlalte informații referitoare la activitatea desfășurată;

c) persoana juridică își desfășoară activitatea în condiții de continuitate.

(2) Potrivit art. 29 din Legea nr. 82/1991, republicată, situațiile financiare anuale vor fi însoțite și de propunerea de distribuire a profitului sau de acoperire a pierderii contabile.

**Art. 11.** - Situațiile financiare anuale la 31 decembrie 2010 se întocmesc în lei. Această unitate de măsură se va trece pe fiecare formular în parte.

**Art. 12.** - (1) Potrivit prevederilor art. 20 alin. (3) lit. g) din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, și, respectiv, ale cap. II secțiunea 10 din reglementările contabile prevăzute la art. 2, situațiile financiare anuale ale asigurătorilor și reasigurătorilor vor fi auditate de auditori statutari, persoane juridice autorizate, potrivit legii și aprobate de Comisia de Supraveghere a Asigurărilor în conformitate cu prevederile Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 22/2008 pentru aprobarea Normelor privind cerințele de informare și de raportare referitoare la auditul statutar al situațiilor financiare ale societăților de asigurare/reasigurare.

(2) În aplicarea prevederilor art. 21 din Normele privind cerințele de informare și de raportare referitoare la auditul statutar al situațiilor financiare ale societăților de asigurare/reasigurare, aprobate prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 22/2008, vor transmite odată cu situațiile financiare anuale declarația cu privire la datele și informațiile referitoare la firma de audit completată și semnată de una dintre persoanele semnificative ale societății de asigurare/reasigurare, în forma prezentată în anexa nr. 3 la normele menționate.

**Art. 13.** - (1) Verificarea situațiilor financiare ale brokerilor de asigurare și/sau reasigurare care nu îndeplinesc criteriile de mărime prevăzute de art. 4 alin. (1) din Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.129/2005 pentru aprobarea reglementărilor contabile conforme cu directivele europene specifice domeniului asigurărilor, cu modificările și completările ulterioare, se va efectua astfel:

a) de către cenzori, pentru brokerii de asigurare și/sau reasigurare care au în actul constitutiv obligația numirii comisiei de cenzori;

b) de către un expert contabil independent [pentru brokerii de asigurare și/sau reasigurare la care nu se aplică prevederile lit. a)], conform prevederilor art. 6 din Ordonanța Guvernului nr. 65/1994 privind organizarea activității de expertiză contabilă și a contabililor autorizați, republicată. Expertul contabil independent este o altă persoană decât cea care întocmește/semnează situațiile financiare.

**(2)** Pentru întocmirea situațiilor financiare ale exercițiului financiar 2010, încadrarea în criteriile de mărime prevăzute la art. 4 alin. (1) din Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.129/2005, cu modificările și completările ulterioare, se efectuează la sfârșitul exercițiului financiar, pe baza indicatorilor determinați din situațiile financiare ale anului 2009 și a indicatorilor determinați pe baza datelor din contabilitate și a bilanței de verificare încheiate la 31 decembrie 2010.

**Art. 14.** - Asigurătorii, reasigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor depune până la data de 15 aprilie 2011 la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor situațiile financiare anuale listate, semnate și ștampilate, împreună cu:

- a) o copie a codului unic de înregistrare;
- b) raportul administratorului;
- c) declarația scrisă a persoanelor răspunzătoare pentru organizarea și conducerea contabilității;
- d) raportul de audit statutar (pentru situațiile financiare pentru care auditarea este obligatorie);
- e) raportul cenzorilor sau al expertului contabil, după caz;
- f) o copie a procesului-verbal al adunării generale a acționarilor sau asociaților;
- g) propunerea de distribuire a profitului sau de acoperire a pierderii contabile;
- h) o copie a bilanței de verificare a conturilor sintetice și analitice;
- i) asigurătorii care practică cele două categorii de asigurări (asigurări de viață și asigurări generale) vor depune la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor atât bilanțele analitice și sintetice aferente fiecărei categorii de asigurări, cât și pe cele centralizate;
- j) asigurătorii care administrează fonduri de pensii facultative vor depune și bilanțele analitice specifice activității de administrare de fonduri de pensii facultative;
- k) declarația în forma prezentată în anexa nr. 3 la Normele privind cerințele de informare și de raportare referitoare la auditul statutar al situațiilor financiare ale societăților de asigurare/reasigurare, aprobate prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor 22/2008.

**Art. 15.** - **(1)** Asigurătorii, reasigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare vor depune la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor situațiile financiare anuale astfel:

- în format electronic, prin încărcarea datelor în aplicația CSA-EWS;
- pe suport hârtie, semnate și ștampilate, conform legii, împreună cu toate documentele prevăzute mai sus.

**(2)** Asigurătorii și brokerii de asigurare și/sau reasigurare care nu au desfășurat activitate de la data înființării până la 31 decembrie 2010 nu întocmesc situații financiare la data de 31 decembrie 2010, urmând să depună, în termen de 60 de zile de la încheierea exercițiului financiar, o declarație pe propria răspundere la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor și la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice, care să cuprindă toate datele de identificare a societății:

- denumirea completă (conform certificatului de înmatriculare);
- adresa și numărul de telefon;
- numărul de înregistrare la registrul comerțului;
- codul unic de înregistrare;
- capitalul social.

**(3)** Situații financiare anuale auditate vor fi prezentate Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor și în situația transferului de portofoliu de asigurări în conformitate cu

prevederile art. 23 din Legea nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, a fuziunii, a divizării sau lichidării societății comerciale.

**(4)** Conform prevederilor art. 185 alin. (1) din Legea nr. 31/1990 privind societățile comerciale, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în condițiile prevăzute de Legea nr. 82/1991, republicată, consiliul de administrație, respectiv directoratul, este obligat să depună la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice situațiile financiare anuale, raportul lor, raportul cenzorilor sau auditorilor financiari, după caz. Situațiile financiare se depun la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice în termen de 150 de zile de la încheierea exercițiului financiar, în format hârtie și în format electronic sau numai în forma electronică, având atașată o semnătură electronică extinsă. Programul de asistență este pus la dispoziția entităților gratuit de unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice sau poate fi descărcat de pe serverul de web al Ministerului Finanțelor Publice, de la adresa [www.mfinante.ro](http://www.mfinante.ro)

**Art. 16.** - Nedepunerea situațiilor financiare anuale, a declarațiilor și a celorlalte informații solicitate la termenul prevăzut în prezentele norme, prezentarea unor situații financiare anuale care conțin date eronate, necorelate sau care nu respectă unitatea de măsură înscrisă la fiecare formular/rând se sancționează conform prevederilor Legii nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare, precum și ale Legii nr. 82/1991, republicată.

**Art. 17. - (1)** Întocmirea situațiilor financiare consolidate:

Entitățile care îndeplinesc condițiile specificate în Reglementările contabile conforme cu directivele europene privind situațiile financiare consolidate ale societăților din domeniul asigurărilor, aprobate prin Ordinul președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 3.129/2005, cu modificările și completările ulterioare, au obligația de a întocmi situații financiare anuale consolidate și raportul consolidat al administratorilor.

**(2)** Situațiile financiare anuale consolidate, aprobate de consiliul de administrație al societății-mamă și semnate în numele consiliului de președintele acestuia, se depun la Comisia de Supraveghere a Asigurărilor până la data de 30 septembrie 2011, documentația cuprinzând:

- a) bilanțul consolidat;
- b) contul de profit și pierdere consolidat;
- c) note la situațiile financiare consolidate;
- d) raportul consolidat al administratorilor;

e) raportul de audit al situațiilor financiare consolidate, întocmit în conformitate cu prevederile Ordinului președintelui Comisiei de Supraveghere a Asigurărilor nr. 22/2008;

f) declarația scrisă a administratorului societății-mamă prin care își asumă răspunderea pentru întocmirea situațiilor financiare anuale consolidate și confirmă că:

- politicile contabile utilizate la întocmirea situațiilor financiare anuale consolidate sunt în conformitate cu reglementările contabile aplicabile;
- situațiile financiare anuale consolidate oferă o imagine fidelă a poziției financiare, a performanței financiare și a celorlalte informații referitoare la activitatea grupului.

**(3)** Conform prevederilor art. 185 alin. (2) din Legea nr. 31/1990, republicată, cu modificările și completările ulterioare: "Consiliul de administrație, respectiv directoratul societății-mamă, definită astfel de reglementările contabile aplicabile, este obligat să depună la unitățile teritoriale ale Ministerului Finanțelor Publice copii ale situațiilor

financiare anuale consolidate, prevederile alin. (1) urmând a fi aplicate în mod corespunzător".

(4) Nedepunerea situațiilor financiare consolidate se sancționează conform prevederilor Legii nr. 32/2000, cu modificările și completările ulterioare.

**Anexa 1**  
**la norme**

**NOMENCLATOR - FORME DE PROPRIETATE**

<b>COD</b>	<b>DENUMIRE</b>
<b>20</b>	<b>PROPRIETATE MIXTĂ( cu capital de stat și privat)</b> PROPRIETATE MIXTĂ ( cu capital de stat-sub 50%)
21	Societăți comerciale cu capital de stat autohton și de stat străin
22	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton și străin
23	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton
24	Societăți comerciale cu capital de stat și privat străin PROPRIETATE MIXTA ( cu capital de stat - 50% și peste 50%)
25	Societăți comerciale cu capital de stat autohton și de stat străin
26	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton și străin
27	Societăți comerciale cu capital de stat și privat autohton
28	Societăți comerciale cu capital de stat și privat străin
<b>30</b>	<b>PROPRIETATE INDIVIDUALĂ - PRIVATĂ</b> (cu capital: privat autohton, privat autohton și străin, privat străin)
34	Societăți comerciale pe acțiuni
35	Societăți comerciale cu răspundere limitată